

Rozumíme vodě.



cliQlock

Filtr zpětného proplachování | pureliQ:RX, pureliQ:RDX

Návod k obsluze

grünbeck

**Centrální kontakt
Germany**

Odbyt

 +49 (0)9074 41-0

Servis

 +49 (0)9074 41-333
service@gruenbeck.de

Provozní doba

Pondělí až čtvrtek
7:00–18:00 hodin

Pátek

7:00–16:00 hodin

Vyhrazeno právo technických změn.
© by Grünbeck AG

Originální návod k obsluze

Verze: září 2024

Objedn. č.: 100263047500_cz_015

Obsah

1	Úvod	4	6	Uvedení do provozu	38
1.1	Platnost návodu	5	6.1	Kontrola výrobku	38
1.2	Další platné podklady	5	6.2	Nastavení měsíční signalizace	39
1.3	Identifikace výrobku	6	6.3	Nastavení redukčního ventilu (pureliQ:RDX)	40
1.4	Použité symboly	7	6.4	Předání výrobku provozovateli	41
1.5	Znázornění výstražných upozornění	8	7	Provoz/obsluha	42
1.6	Požadavky na personál	9	7.1	Instalace aplikace Grünbeck myProduct	42
2	Bezpečnost	11	8	Technická údržba	43
2.1	Bezpečnostní opatření	11	8.1	Čištění	43
2.2	Bezpečnostní pokyny specifické pro výrobek	13	8.2	Intervaly	44
2.3	Chování v případě nouze	13	8.3	Inspekce	45
3	Popis výrobku	14	8.4	Údržba	46
3.1	Použití v souladu s určením	14	8.5	Náhradní díly	55
3.2	Komponenty výrobku	15	8.6	Díly podléhající opotřebení	55
3.3	Popis funkce	16	8.7	Servisní sady	56
4	Transport a uskladnění	17	9	Porucha	59
4.1	Transport	17	9.1	Pozorování	59
4.2	Skladování	17	10	Uvedení mimo provoz	61
5	Instalace	18	10.1	Dočasná odstávka	61
5.1	Požadavky na místo instalace	21	11	Demontáž a likvidace	62
5.2	Kontrola rozsahu dodávky	23	11.1	Demontáž	62
5.3	Sanitární instalace	24	11.2	Likvidace	63
5.4	Instalace filtru v připojovacím modulu softliQ:SE	29			
5.5	Umístění přípojky zpětného proplachu	33			

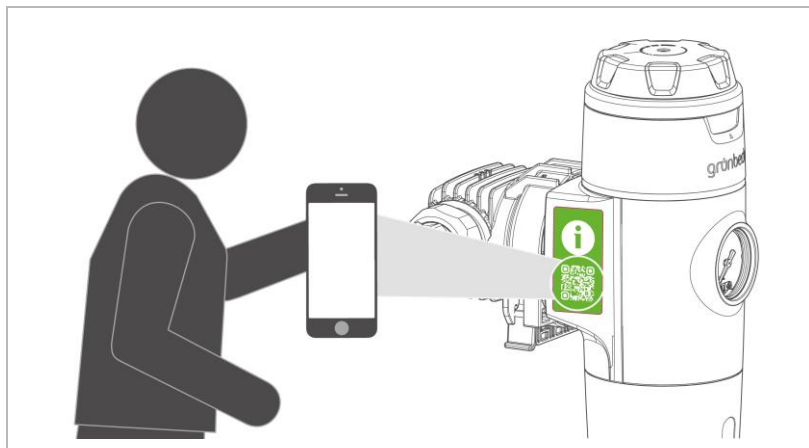
1 Úvod

Tento návod je určen provozovateli, obsluze a odborníkům a umožňuje bezpečné a efektivní používání výrobku. Návod je pevnou součástí výrobku.

- Pozorně si přečtěte tento návod a návod k obsaženým součástem, než budete výrobek provozovat.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny k manipulaci.
- Uchovejte tento návod a všechny další platné podklady, aby jste je měli k dispozici v případě potřeby.

Obrázky v tomto návodu slouží pouze pro základní pochopení a mohou se od skutečného provedení lišit.

Zobrazení informací k produktu



- Naskenujte QR kód na boku produktu.
- » Budete přesměrováni na stránku produktu a další informace můžete vyvolat v části Ke stažení.

1.1 Platnost návodu

Tento návod platí pro následující výrobky:

- Filtr zpětného proplachování pureliQ:RX (101000030000)
- Filtr zpětného proplachování pureliQ:RDX (101000040000)

1.2 Další platné podklady



V zájmu udržitelnosti nabízíme na naší domovské stránce ke stažení datový list výrobku, kontrolní seznamy a tento návod.

- Návod k montáži základního modulu cliQlock
- Datový list výrobku příslušného filtru zpětného proplachování
- Provozní příručka s protokolem o uvedení do provozu a kontrolními seznamy údržby



Pro vyvolání dalších platných dokumentů máte následující možnosti:

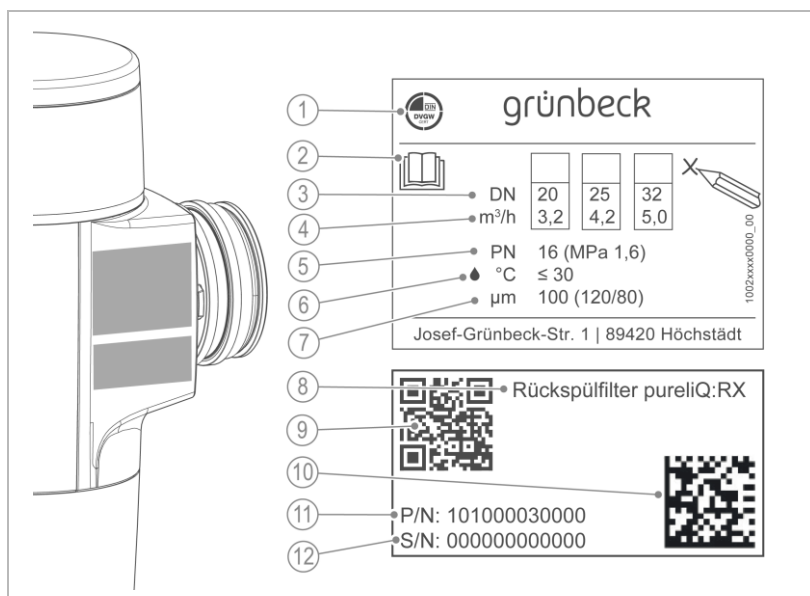
- naskenovat tento QR kód
- použít odkaz: qr.gruenbeck.de/044

1.3 Identifikace výrobku

Podle označení výrobku a objednáčíslo na typovém štítku můžete identifikovat svůj výrobek.

- Zkontrolujte, zda výrobky uvedené v kapitole 1.1 odpovídají vašemu výrobku.

Typový štítek naleznete na boku filtru.



Označení	
1	Certifikát DVGW
2	Dodržujte návod k obsluze.
3	Jmenovitá světlost přípojky
4	Průtok
5	Jmenovitý tlak
6	Teplota vody

Označení	
7	Jemnost filtru
8	Název výrobku
9	QR kód k návodu k obsluze
10	Kód Data Matrix
11	Objedn. č.
12	Sériové č.

1.4 Použité symboly

Symbol	Význam
	Nebezpečí a riziko
	důležitá informace nebo předpoklad
	užitečná informace nebo tip
	vyžadována písemná dokumentace
	odkaz na další dokumenty
	práce, které smí provádět jen kvalifikovaný pracovník
	práce, které smí provádět jen kvalifikovaný elektrikář
	práce, které smí provádět jen zákaznický servis

1.5 Znázornění výstražných upozornění

Tento návod obsahuje pokyny, které musíte dodržovat pro vlastní bezpečnost. Tyto pokyny jsou zdůrazněny výstražným trojúhelníkem a mají následující strukturu:



SIGNÁLNÍ SLOVO

druh a zdroj nebezpečí

- Možné následky
- Opatření pro zamezení

Níže uvedená signální slova jsou definována v závislosti na stupni ohrožení a lze je použít v tomto dokumentu:

Výstražný trojúhelník a signální slovo		Následky při nedodržení pokynů
	NEBEZPEČÍ	smrt nebo vážná zranění
	VAROVÁNÍ	ohrožení osob možná smrt nebo vážná zranění
	POZOR	možná střední nebo lehká zranění
	UPOZORNĚNÍ	Věcné škody možné poškození součástí, výrobku a/nebo jeho funkce nebo věcí v jeho okolí.

1.6 Požadavky na personál

Během jednotlivých fází životnosti výrobku provádí práci na výrobku různé osoby. Práce vyžadují rozdílnou kvalifikaci.

1.6.1 Kvalifikace personálu

Personál	Předpoklady
Obsluha	• Žádné zvláštní odborné znalosti • Znalosti o přenášených úkolech • Znalosti možných nebezpečí při nesprávném chování • Znalosti nezbytných ochranných zařízení a ochranných opatření • Znalosti o zbytkových rizikách
Provozovatel	• Odborné znalosti specifické pro výrobek • Znalosti o zákonných předpisech k bezpečnosti práce a ochraně před úrazy
Odborník • Elektrotechnik • Sanitární technologie (SHK) • Transport	• Odborné vzdělání • Znalosti příslušných norem a ustanovení • Znalosti o rozpoznávání a předcházení možným nebezpečím • Znalosti o zákonných předpisech k ochraně před úrazy
Zákaznický servis (tovární zákaznický servis / smluvní zákaznický servis)	• Rozšířené odborné znalosti specifické pro výrobek • Vyškolení společností Grünbeck

1.6.2 Oprávnění personálu

Následující tabulka uvádí, které práce smí provádět jaký personál.

	Obsluha	Pro- vozovatel	Odborník	Zákaznický servis
Transport a uskladnění		X	X	X
Instalace a montáž			X	X
Uvedení do provozu			X	X
Provoz a obsluha	X	X	X	X
Čištění	X	X	X	X
Inspekce	X	X	X	X
Údržba půlročně		X	X	X
ročně			X	X
Odstraňování poruch		X	X	X
Odstraňování závad			X	X
Uvedení mimo provoz a opětovné uvedení do provozu			X	X
Demontáž a likvidace			X	X

1.6.3 Osobní ochranné vybavení

K provozování výrobku nepotřebujete žádné ochranné vybavení.

2 Bezpečnost

2.1 Bezpečnostní opatření

- Provozujte svůj výrobek jen tehdy, pokud byly řádně nainstalovány všechny komponenty.
- Přitom je nutné dodržovat místní platné předpisy pro ochranu pitné vody, předpisy prevence úrazů a bezpečnosti práce.
- Na svém výrobku neprovádějte žádné změny, přestavby ani rozšíření.
- Při údržbě a opravách používejte pouze originální náhradní díly.
- Udržujte prostory uzamčené proti neoprávněnému přístupu, abyste chránili ohrožené nebo nevyškolené osoby před zbytkovými riziky.
- Dodržujte intervaly údržby (viz kapitola 8.2). Nedodržení těchto intervalů může mít za následek mikrobiologickou kontaminaci vaší instalace pitné vody.
- Pamatujte na možné nebezpečí uklouznutí kvůli vytékající vodě na podlaze.

2.1.1 Nebezpečí v důsledku tlaku

- Součásti mohou být pod tlakem. Hrozí nebezpečí zranění a majetkových škod unikající vodou nebo neočekávaným pohybem součástí. Pravidelně kontrolujte tlaková vedení a těsnost výrobku.
- Před zahájením opravárenských nebo údržbářských prací se ujistěte, že jsou všechny dotčené součásti bez tlaku.

2.1.2 Skupina osob potřebující ochranu

- S výrobkem si nesmějí hrát děti.
- Tento výrobek není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženými schopnostmi, nedostatkem zkušeností nebo znalostí. To neplatí v případě, že jsou pod dohledem, byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z toho vyplývajícím nebezpečím.
- Děti nesmí provádět čištění a údržbu.

2.2 Bezpečnostní pokyny specifické pro výrobek



VAROVÁNÍ

Nadměrné znečištění filtrační vložky

- Nebezpečí infekce způsobené kontaminací
- ▶ Dodržujte intervaly a doporučení pro kontrolu a údržbu filtru.
- ▶ Neodjišťujte modulový systém cliQlock, když je pod tlakem. Ujistěte se, že je před odjištěním modulového systému cliQlock uzavřen přívod vody.

2.3 Chování v případě nouze

2.3.1 Při úniku vody

1. Zavřete uzavírací ventily pro průtok vody před a za výrobkem.
2. Lokalizujte únik.
3. Odstraňte příčinu úniku vody.

3 Popis výrobku

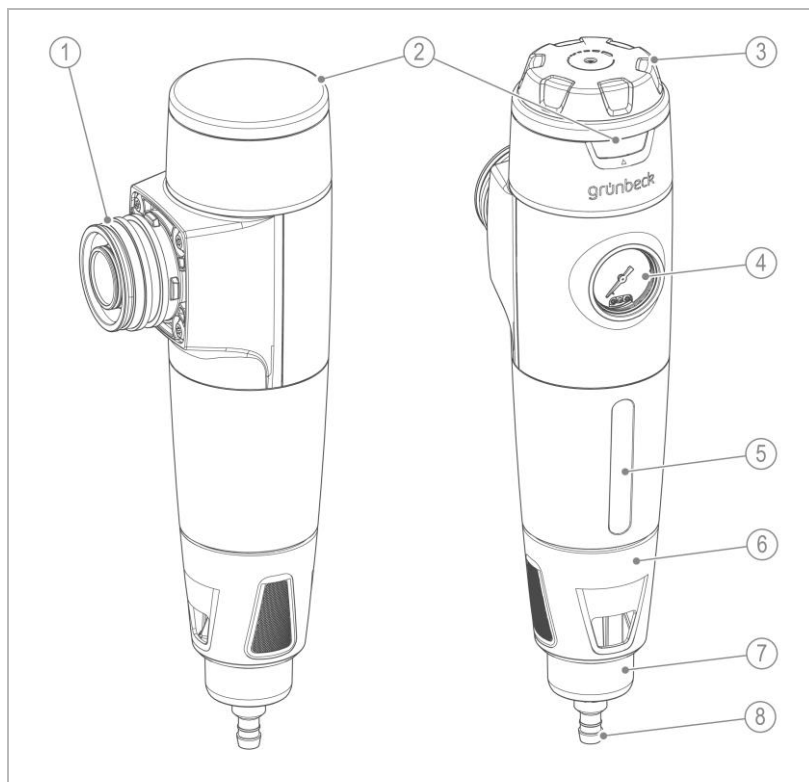
3.1 Použití v souladu s určením

- Filtry zpětného proplachování pureliQ:RX a pureliQ:RDX jsou určeny k filtraci pitné vody.
- Filtr zpětného proplachování pureliQ:RDX s redukčním ventilem je navíc vhodný k nastavení následného tlaku na straně odběru k dodržení max. dovoleného provozního tlaku podle DIN EN 806-2.
- Filtry jsou použitelné v oblasti s přetlakem a podtlakem. Zpětné proplachování a nastavení následného tlaku na straně odběru je funkční pouze při použití v oblasti tlaku.
- Filtry jsou navrženy podle specifikací DIN EN 13443-1 a DIN 19628 a určeny k montáži do instalace pitné vody podle DIN EN 806-2 (instalace bezprostředně za vodoměrem).
- Chrání vodovodní potrubí a k nim připojené části vodovodního systému před poruchami funkce a poškozením korozí způsobeným nerozpuštěnými nečistotami (částicemi), jako jsou např. částice rzi, písek atd.
- Filtry lze použít jen v kombinaci s modulovým systémem cli-Qlock.

3.1.1 Předvídatelné nesprávné použití

- Filtry nelze použít s cirkulující vodou, která byla ošetřena chemikáliemi.
- Filtry nejsou vhodné pro oleje, tuky, rozpouštědla, mýdla a jiná mazací média a také pro separaci látek rozpustných ve vodě.

3.2 Komponenty výrobku



Označení

- 1 Zásuvná spojka pro základní modul cliQlock
- 2 Kroužek pro údržbu s měsíční signalizací
- 3 Ruční kolečko redukčního ventilu
- 4 Manometr

Označení

- 5 Průhledné okénko
- 6 Ruční kolečko zpětného proplachování
- 7 O-kroužek obalu filtru
- 8 Adaptér pro přípojku kanalizace

3.3 Popis funkce

Nefiltrovaná pitná voda proudí vstupní stranou do filtru a protéká zvenku dovnitř skrz filtrační vložku do výstupu čisté vody. Zachytí se tak cizí částice o velikosti $> 100 \mu\text{m}$.

V závislosti na velikosti a hmotnosti zůstanou cizí částice na filtrační vložce nebo spadnou přímo dolů do obalu filtru.

Otočením ručního kolečka zpětného proplachování až na doraz doprava se otevře kanál. Voda protéká přes vstupní sítko k filtrační vložce a prochází jím v opačném směru než při běžné filtraci. Inovativní technologie Grünbeck Vortex uvolňuje částice ulpívající na filtrační vložce a vyplavuje je do kanalizace.

U filtru zpětného proplachování pureliQ:RDX lze také pomocí redukčního ventilu (dle DIN EN 1567) nastavit následný tlak na straně odběru na 1–6 barů.

4 Transport a uskladnění

4.1 Transport

- ▶ Výrobek přepravujte pouze v originálním balení.
- ▶ Respektujte symboly a upozornění na obalu.

4.2 Skladování

- ▶ Při skladování výrobek chraňte před:
 - vlhkostí
 - vlivy prostředí, jako je vítr, déšť, sníh atd.
 - mrazem, přímým slunečním zářením, silnému vývinu tepla
 - chemikáliemi, barvami, rozpouštědly a jejich výpary

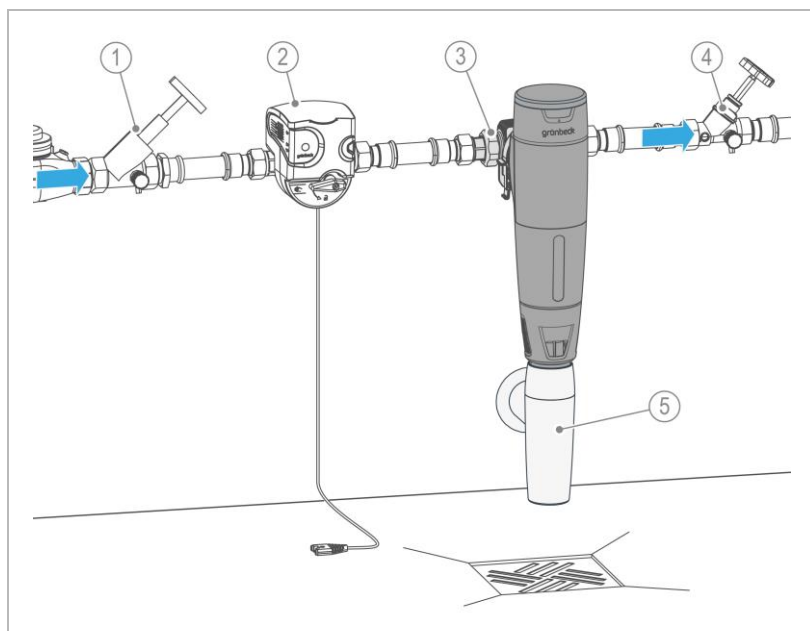
5 Instalace



Instalace výrobku je podstatným zásahem do instalace pitné vody a smí ji provádět jen kvalifikovaný pracovník.

Montáž výrobku se provádí podle DIN EN 806-2 a DIN EN 1717 ve vedení studené vody za vodoměrem, před rozdělovacím vedením a případně přístroji, které mají být chráněné.

Příklad montáže ve vodorovném vedení



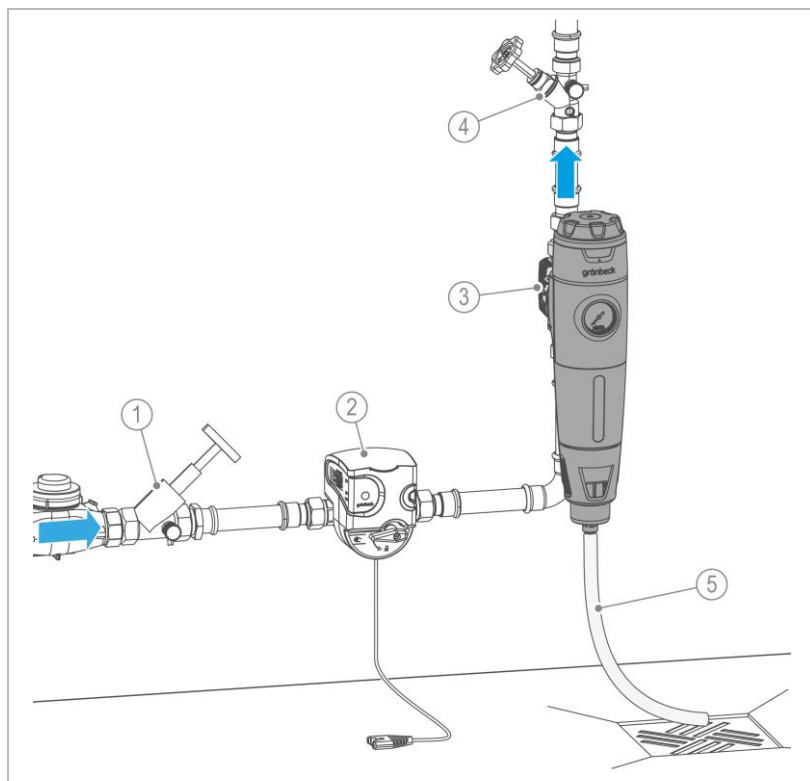
Označení

- 1 Uzavírací ventil vstupu
- 2 Bezpečnostní zařízení protectliQ
- 3 Základní modul cliQlock

Označení

- 4 Uzavírací ventil výstupu
- 5 Přípojka kanalizace DN 50 podle DIN EN 1717 (volitelně)

Příklad montáže ve svislém vedení



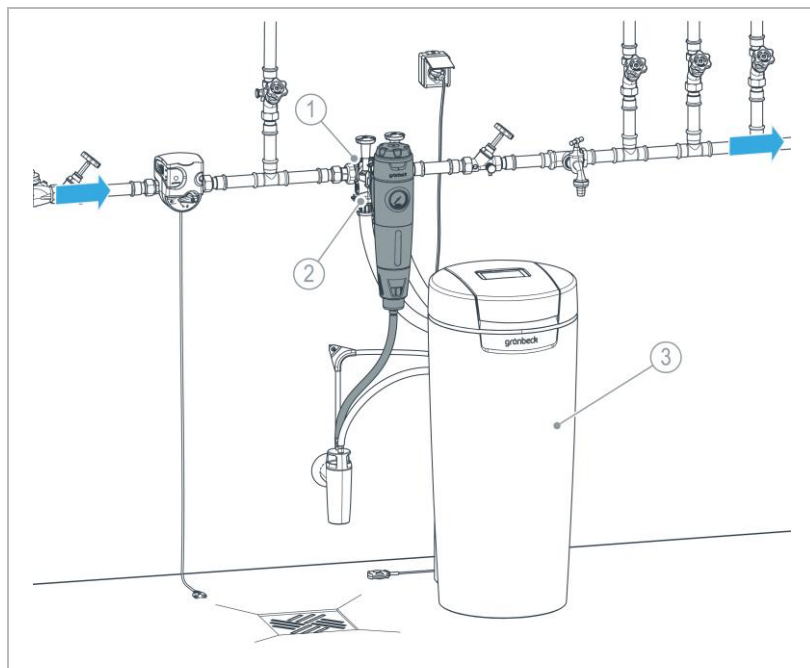
Označení

- 1 Uzavírací ventil vstupu
- 2 Bezpečnostní zařízení protectliQ
- 3 Základní modul cliQlock

Označení

- 4 Uzavírací ventil výstupu
- 5 Hadice ze strany stavby pro hadicový adaptér (volitelně)

Příklad montáže ve spojení s přípojovacím modulem softliQ:SE



Označení

- 1 Základní modul cliQlock
- 2 Připojovací modul softliQ:SE

Označení

- 3 Změkčovací zařízení softliQ:SE

5.1 Požadavky na místo instalace

Je nutné dodržet místní instalační předpisy, všeobecně platné směrnice a technické údaje.

- Ochrana proti mrazu, silnému teplu a přímému slunečnímu záření
- Ochrana proti chemikáliím, barvivům, rozpouštědlům a jejich výparům
- Okolní teplota a teplota sálání v bezprostřední blízkosti
 - $\leq 25\text{ °C}$ pro použití v oblasti pitné vody
 - $\leq 40\text{ °C}$ pro výhradně technické aplikace
- Ochrana před zdroji tepla (např. topnými tělesy, bojleru a teplovodním potrubím)
- Přístup k servisním činnostem (zohledněte potřebu prostoru)
- Dostatečně osvětlené a větrané
- Potrubí s dostatečnou nosností, aby uneslo provozní hmotnost výrobku

Požadavky na prostor

- Pro obsluhu musí být před produktem volný prostor minimálně 500 mm.

Sanitární instalace

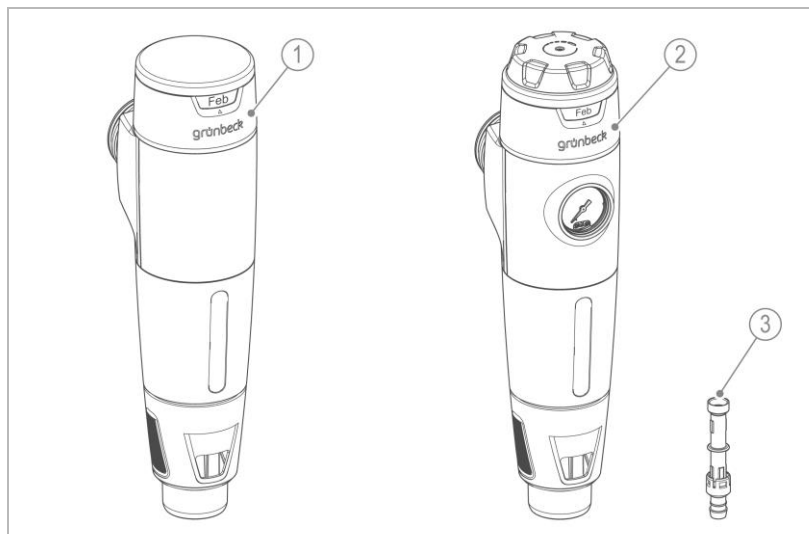
- podlahový odtok nebo odpovídající bezpečnostní zařízení s funkcí zastavení vody (např. bezpečnostní zařízení protectliQ)
- Uzavírací ventily před a za výrobkem

5.2 Kontrola rozsahu dodávky



V závislosti na objednávce obdržíte filtr zpětného proplachování pureliQ:RX nebo filtr zpětného proplachování pureliQ:RDX s redukčním ventilem.

Základní modul cliQlock není obsažen v rozsahu dodávky.



Označení

- 1 Filtr zpětného proplachování pureliQ:RX
- 2 Filtr zpětného proplachování pureliQ:RDX

Označení

- 3 Hadicový adaptér

- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky kompletní a nepoškozený.



Průhledná plastová fólie slouží jako ochrana při přepravě a před znečištěním.

- Ponechte ji na výrobku během montáže a ve fázi výstavby, abyste zabránili znečištění bílého krytu.

5.3 Sanitární instalace



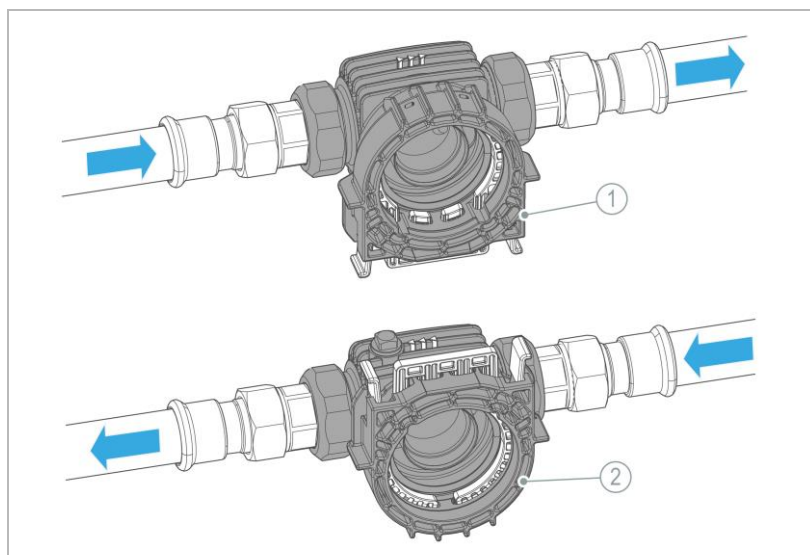
Základní modul cliQlock musí být již instalovaný.

Filtr se může instalovat do vodorovného nebo svislého potrubí.

5.3.1 Předběžná instalace základního modulu cliQlock



Instalujte základní modul cliQlock podle návodu k montáži.

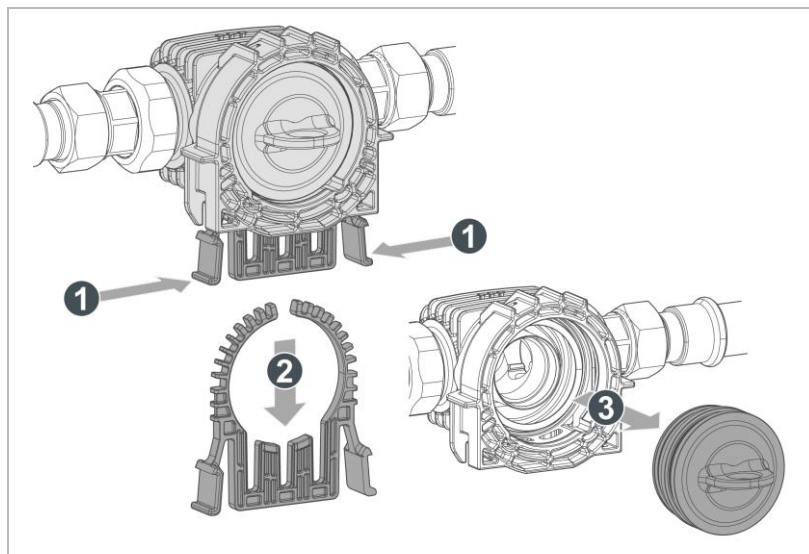


Označení

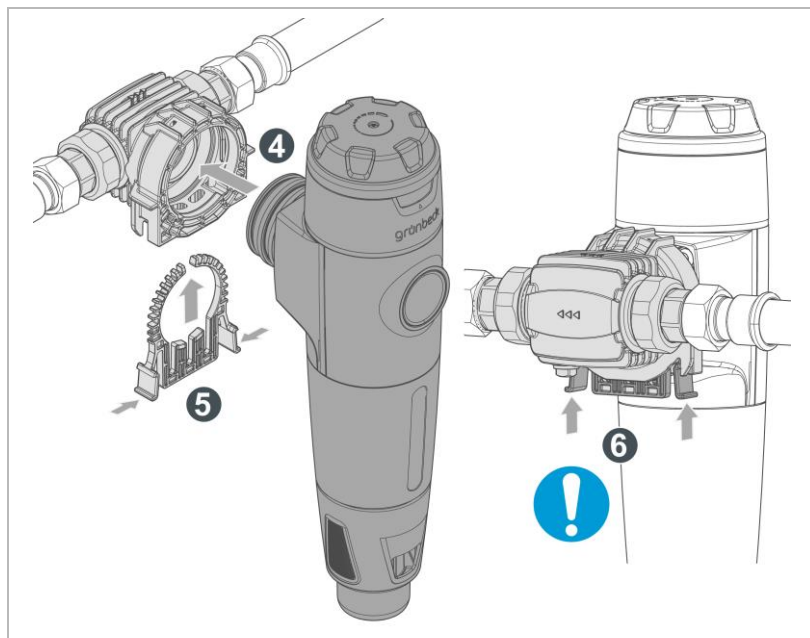
- 1 Základní modul cliQlock ve směru proudění zleva (spona směřuje dolů)
- 2 Základní modul cliQlock ve směru proudění zprava (spona směřuje nahoru)

- Zkontrolujte, zda byl základní modul cliQlock správně nainstalován podle směru průtoku.

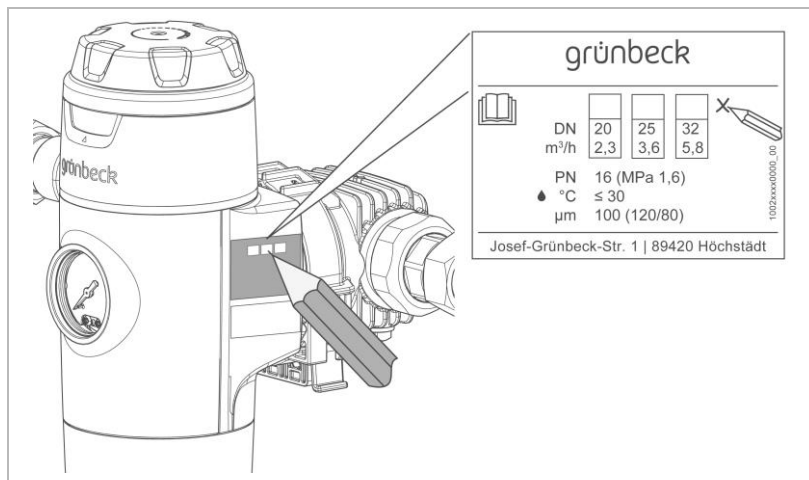
5.3.2 Spojení filtru se základním modulem cliQlock



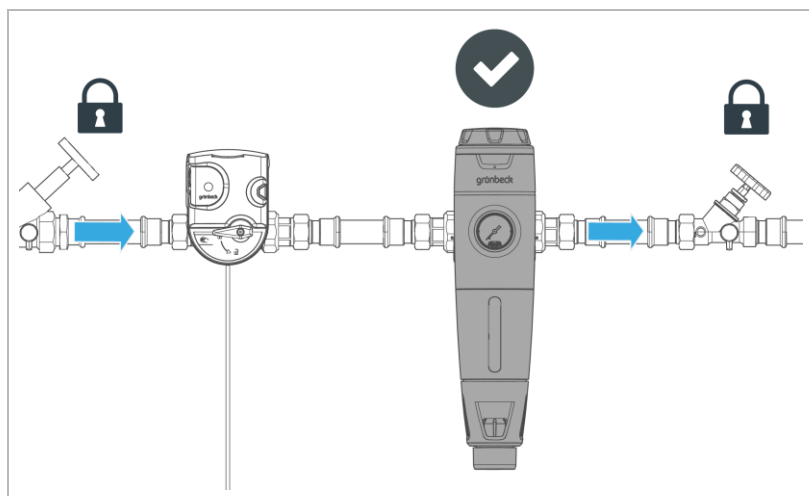
1. Stiskněte sponu cliQlock trochu k sobě.
2. Pomalu vytáhněte sponu cliQlock ven.
3. Vytáhněte uzavírací krytku pro modulový systém cliQlock, je-li instalována.
 - a Uschovejte uzavírací krytku pro modulový systém cliQlock.



4. Zasuňte filtr se zásuvnou spojkou až na doraz do základního modulu cliQlock.
 - a Zkontrolujte, zda je filtr zcela zasunutý až na doraz – jinak nelze zasunout sponu cliQlock.
5. Opatrně zasuňte sponu cliQlock do základního modulu cliQlock.
 - » Spona cliQlock zaklapne se slyšitelným cvaknutím.
6. Zkontrolujte, zda jsou spona cliQlock a filtr pevně usazený v základním modulu cliQlock.
 - a Zatáhněte lehce za sponu cliQlock a za filtr.



7. Poznamenejte si jmenovitý připojovací průměr (DN) základního modulu cliQlock na typovém štítku.



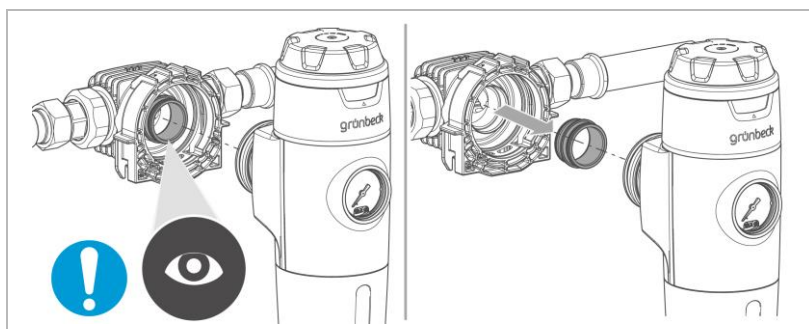
- » Filtr je namontovaný v základním modulu cliQlock.

5.3.3 Demontáž filtru ze základního modulu cliQlock

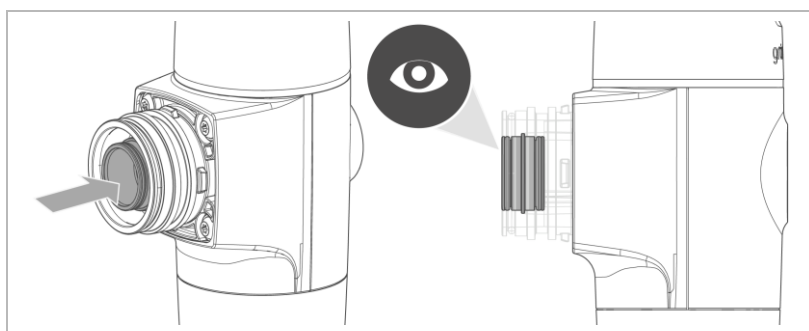


Při demontáži filtru může dojít k zaseknutí zásuvné spojky v základním modulu cliQlock.

- Během prací používejte hygienické rukavice.
- Dodržujte při demontáži filtru následující pokyny:



1. Vytáhněte ručně zásuvnou spojku ze základního modulu cliQlock – nepoužívejte nářadí.



2. Zasuňte zásuvnou spojku až na doraz do přípojky filtru.

5.4 Instalace filtru v připojovacím modulu softliQ:SE

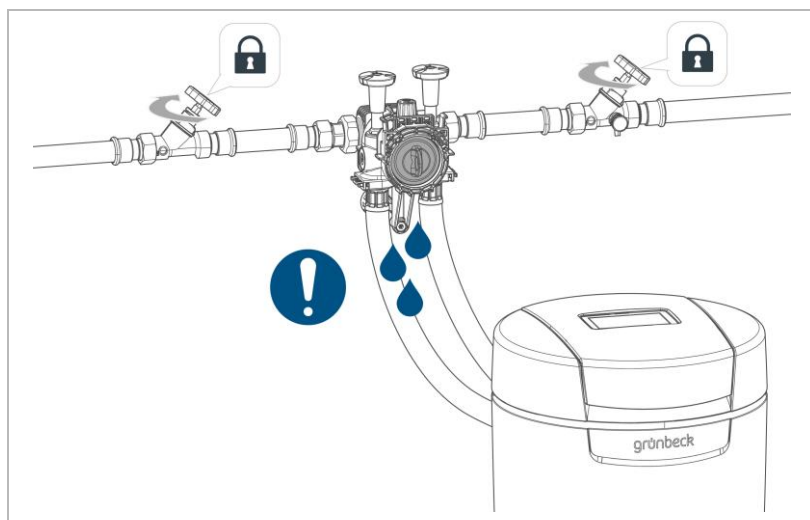


Filtry pureliQ:RX/RDX pro modulový systém cliQlock lze připojit k připojovacímu modulu softliQ:SE.



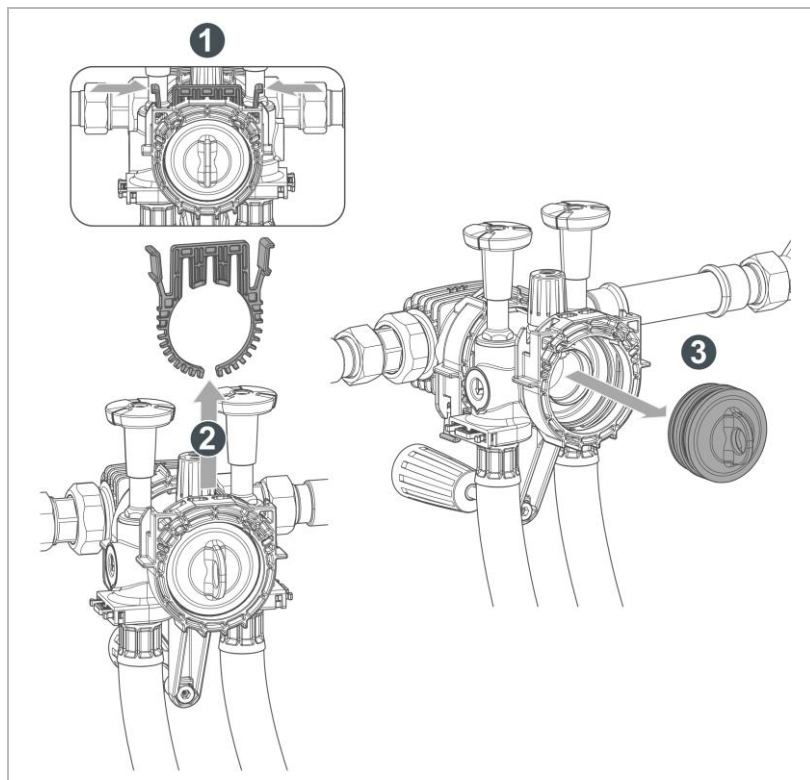
Při instalaci filtru může uniknout malé množství vody.

► Filtr nainstalujte následujícím způsobem:



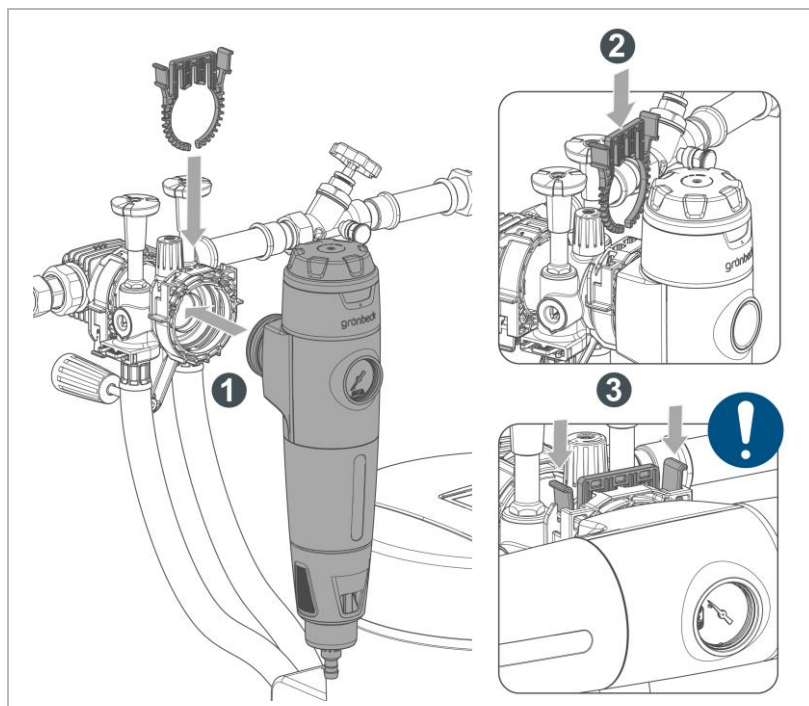
1. Zavřete uzavírací ventil před modulovým systémem cliQlock.
2. Otevřete místo odběru vody a nechte vodu téct, dokud se neuvolní tlak ve vodovodním potrubí.
3. Zavřete uzavírací ventil za modulovým systémem cliQlock.

5.4.1 Otevření připojovacího modulu

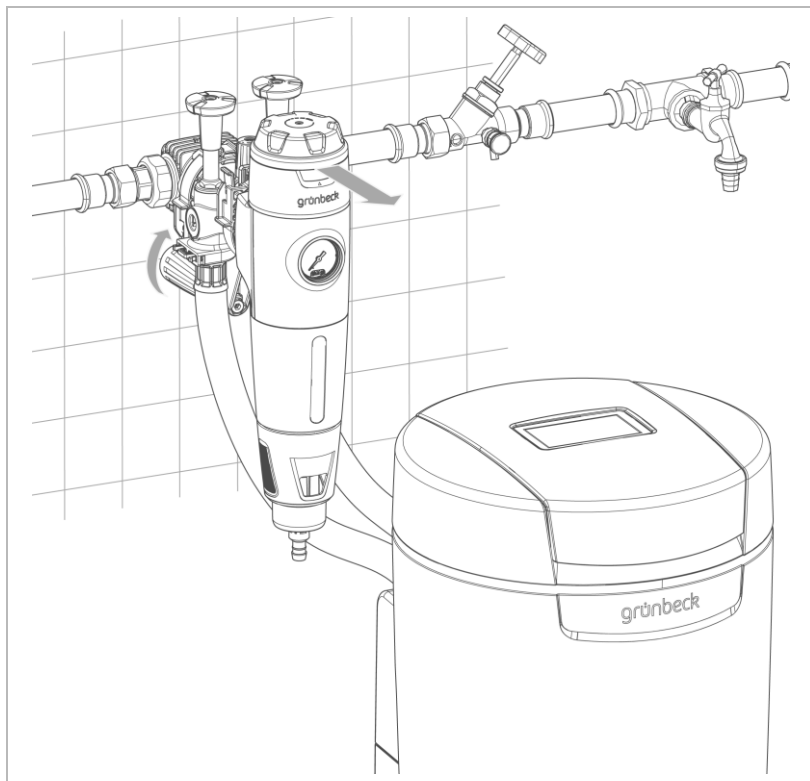


1. Stiskněte sponu cliQlock trochu k sobě.
2. Pomalu vytáhněte sponu cliQlock ven.
3. Vytáhněte uzavírací krytku pro cliQlock.
 - a Uschovejte uzavírací krytku pro cliQlock.

5.4.2 Vložení filtru



1. Zasuňte filtr se zásuvnou spojkou až na doraz do přípojovacího modulu.
 - a Zkontrolujte, zda je filtr zcela zasunutý až na doraz – jinak nelze zasunout sponu cliQlock.
2. Opatrně zasuňte sponu cliQlock do přípojovacího modulu.
 - » Spona cliQlock zaklapne se slyšitelným cvaknutím.
3. Zkontrolujte, zda je spona cliQlock pevně usazena v přípojícím modulu.
 - a Zatáhněte lehce za sponu cliQlock.



4. Zkontrolujte řádné usazení filtru v přípojovacím modulu.
 - a Zatáhněte lehce za filtr.
 5. Při vodorovné montáži dbejte na to, aby byl přípojovací modul s filtrem bezpečně opřen o plochu stěny.
 - a V případě potřeby nastavte ruční kolečko stěnové podpěry tak, aby se přitisklo k ploše stěny.
- » Filtr je namontovaný v přípojovacím modulu softliQ:SE.

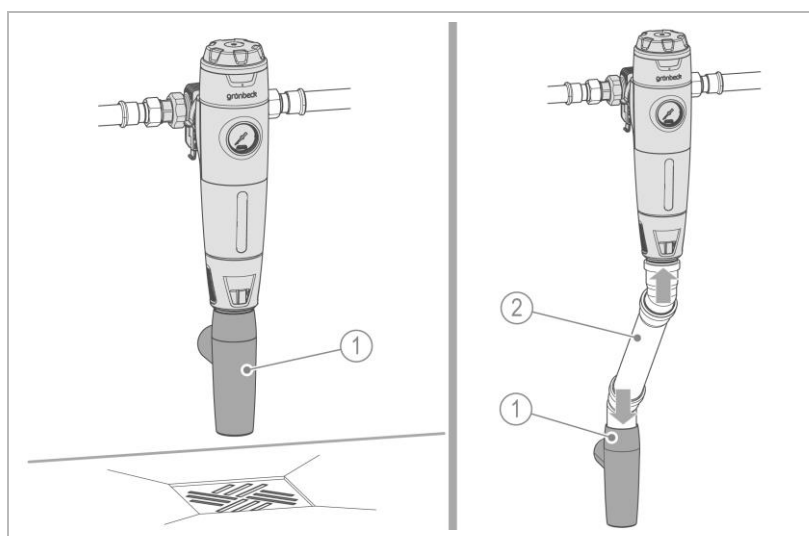
5.5 Umístění přípojky zpětného proplachu



Pokud není možná instalace potrubí odpadní vody, je možné zachycovat vodu zpětného proplachování do kbelíku nebo nádoby.

5.5.1.1 Odvod vody zpětného proplachování s přípojkou kanalizace

Pro tuto variantu není přiložený hadicový adaptér nutný. Volný výstup pro tuto variantu je již integrován ve filtru.



Označení

- 1 Přípojka kanalizace DN 50 podle DIN EN 1717

Označení

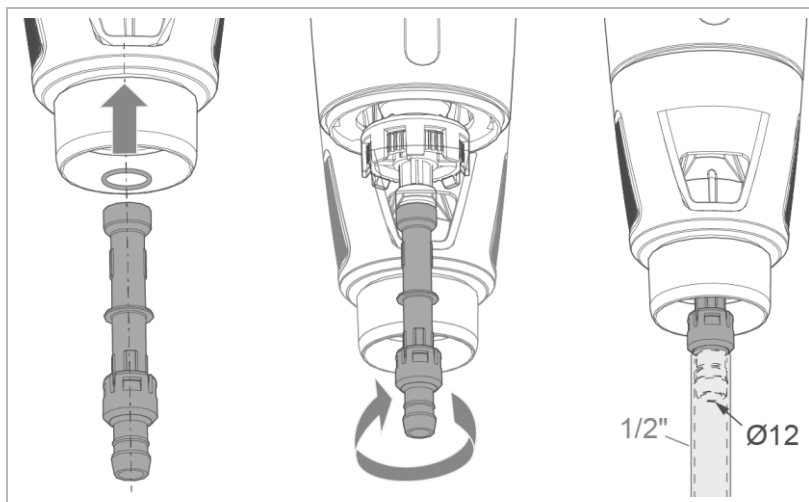
- 2 Potrubí odpadní vody ze strany stavby



Viz návod k montáži přípojky kanalizace.

- Nainstalujte přípojku kanalizace (není součástí dodávky).
- Nainstalujte potrubí odpadní vody ke kanalizaci.

5.5.1.2 Odvod proplachovací vody s hadicovou přípojkou



1. Namontujte hadicový adaptér na filtr.



Hadice není obsažena v rozsahu dodávky.

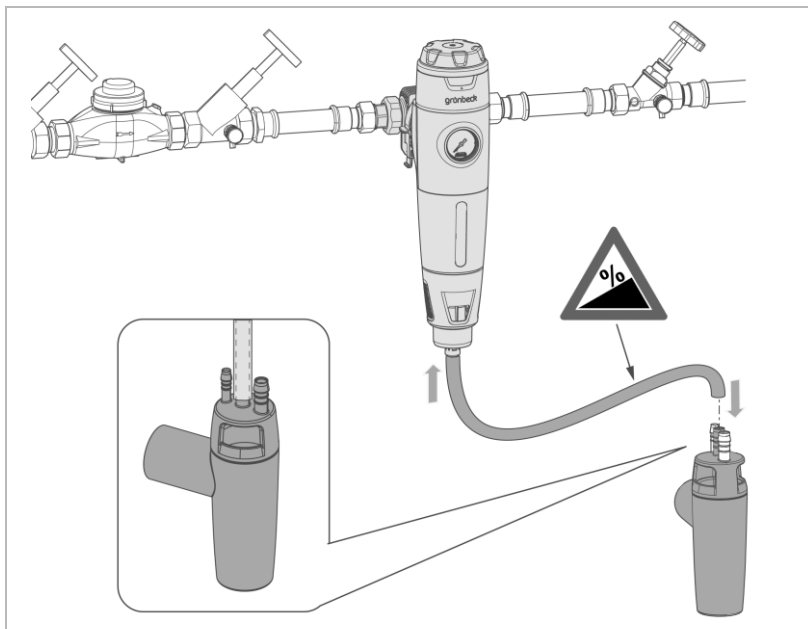
Délka hadice smí být maximálně 4 metry.

Delší hadice mohou vést ke ztrátě tlaku a zhoršit zpětný proplach.

UPOZORNĚNÍ

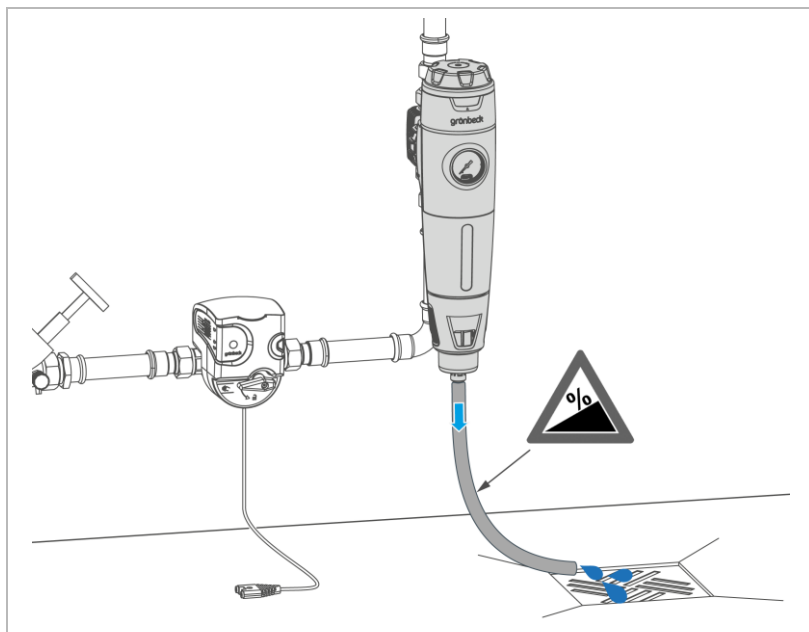
Stagnace vody v hadici v důsledku nedostatečného spádu

- Kontaminace filtru
- Položte hadici se spádem.
- Po zpětném proplachu zkontrolujte, že voda kompletně odtéká.
- Pokud voda zcela neodteče, demontujte po zpětném proplachu hadici.



2. Připojte hadici ze strany stavby k hadicovému adaptéru a k instalované přípojce kanalizace.

Alternativní odvod proplachovací vody

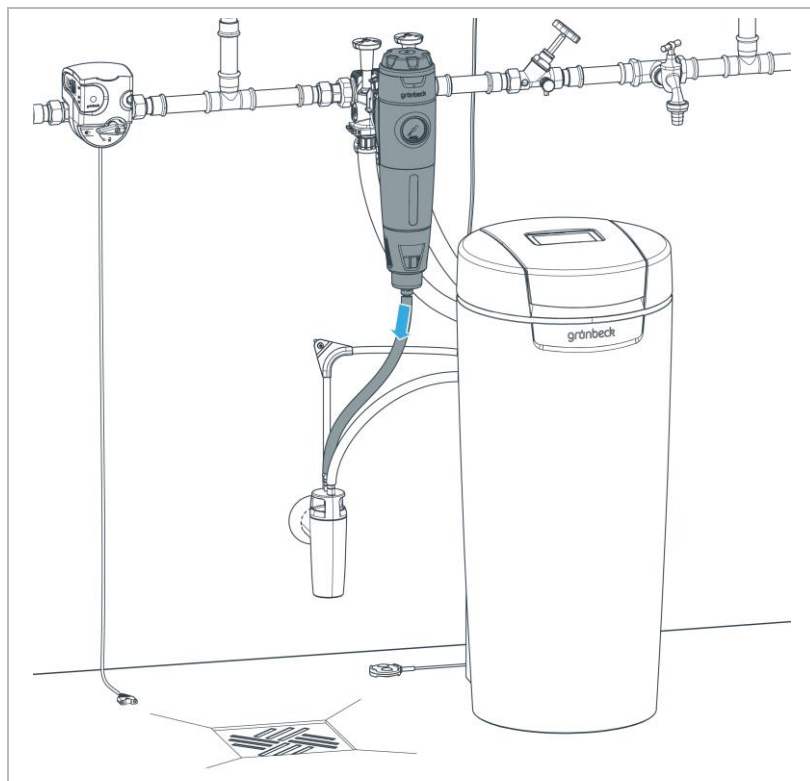


1. Připojte hadici ze strany stavby k hadicovému adaptéru.
2. Ved'te hadici k místu vypouštění (např. kbelík, kanalizace nebo podlahový odtok).



- Dbejte na volné vytékání vody zpětného proplachování v místě vypouštění.

Odvod vody zpětného proplachování do přípojky kanalizace změkčovacího zařízení softliQ:SE



1. Připojte hadici ze strany stavby k hadicovému adaptéru a k instalované přípojce kanalizace zařízení softliQ:SE.



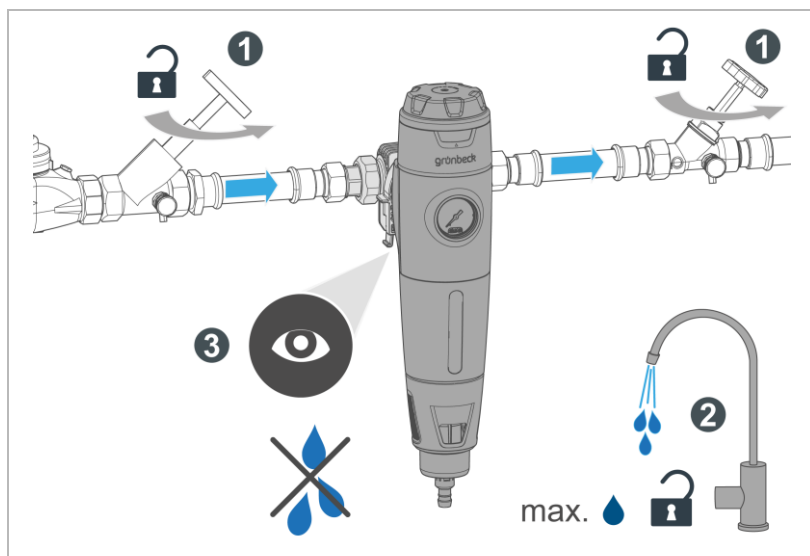
Viz provozní návod změkčovacího zařízení softliQ:SE.

6 Uvedení do provozu



První uvedení výrobku do provozu smí provádět výhradně zákaznický servis.

6.1 Kontrola výrobku

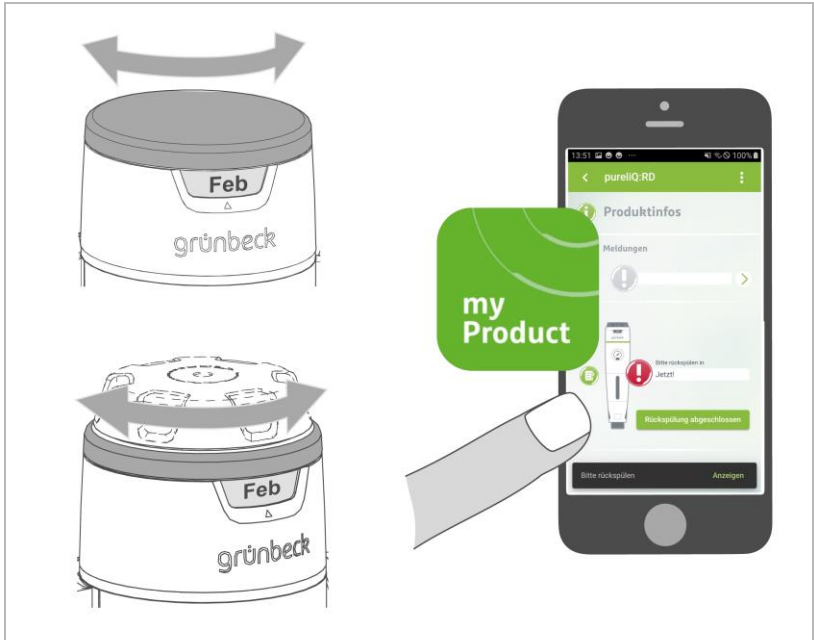


1. Otevřete uzavírací ventily.
2. Maximálně otevřete nejbližší místo odběru vody za filtrem.
» Filtr je odvzdušněný.
3. Zkontrolujte těsnost filtru.
4. Zapište první uvedení do provozu do provozní příručky.

6.2 Nastavení měsíční signalizace



Prostřednictvím aplikace Grünbeck myProduct obdržíte hlášení ke zpětnému propláchnutí filtru ve správný čas (viz kapitola 7.1).

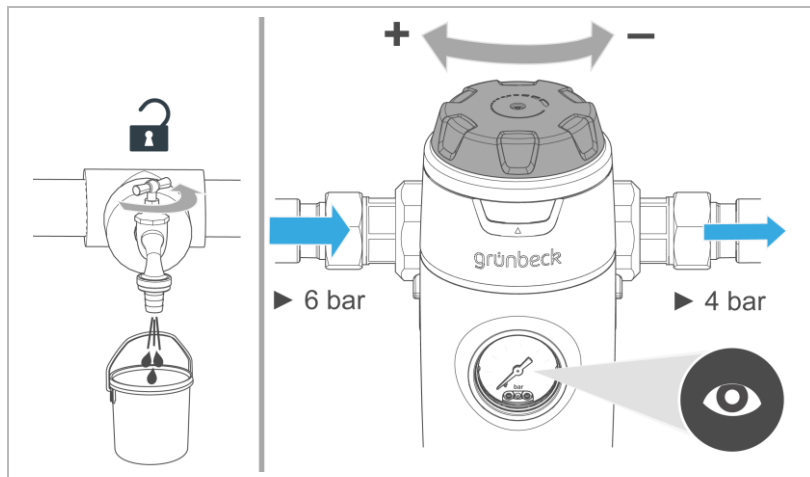


- Nastavte kroužek pro údržbu na měsíc příští údržby (případně na měsíc příštího zpětného propláchnutí filtru – nejpozději půl roku).

6.3 Nastavení redukčního ventilu (pureliQ:RDX)

Redukční ventil je z výroby nastaven na 4 bary.

Tuto hodnotu můžete změnit následujícím způsobem:



1. Nastavte požadovaný následný tlak na ručním kolečku redukčního ventilu (otáčení doleva = zvyšování tlaku, otáčení doprava = snižování tlaku).
2. Otevřete a zavřete místo odběru vody.
 - » Následný tlak se reguluje samostatně.
3. Odečtěte skutečný následný tlak na manometru.
4. Opakujte kroky 1 –3, dokud nedosáhnete požadovaného tlaku.
 - » Požadovaný následný tlak je nastavený.



Nastavení následného tlaku se řídí podle DIN EN 806-2.

- Dodržujte max. dovolený provozní tlak.

6.4 Předání výrobku provozovateli

- ▶ Vysvětlíte provozovateli funkci výrobku.
- ▶ Zaškolte provozovatele s pomocí návodu a zodpovězte jeho dotazy.
- ▶ Upozorníte provozovatele na potřebné inspekce a údržby.
- ▶ Předejte provozovateli všechny dokumenty k uschování.

6.4.1 Likvidace balení

- ▶ Zlikvidujte obalový materiál, jakmile jej již nebudete potřebovat (viz kapitola 11.2).

6.4.2 Uschování příslušenství

- ▶ Uchovávejte příslušenství dodávané s produktem na bezpečném místě.

7 Provoz/obsluha

Provoz produktu probíhá automaticky a nevyžaduje obsluhu.



POZOR

Odjištění modulového systému cliQlock pod tlakem

- Náraz, kolize s filtrem
- ▶ Před ovládáním modulového systému cliQlock uzavřete přívod vody.
- ▶ Ujistěte se, že je modulový systém cliQlock bez tlaku.
- ▶ Filtr pravidelně kontrolujte (viz kapitola 8.3).
- ▶ Proved'te pravidelný zpětný proplach (viz kapitola 8.4.1.1).
- ▶ Po krátké odstávce filtr propláchněte (viz kapitola 10.1).

7.1 Instalace aplikace Grünbeck myProduct



Svůj produkt můžete zaregistrovat v aplikaci myProduct. Obdržíte tak připomínku k výměně svíčky filtru a také další informace ke svému výrobku.

- ▶ Stáhněte si aplikaci Grünbeck myProduct a instalujte ji do svého mobilního koncového zařízení.

8 Technická údržba

Technická údržba zahrnuje čištění, kontroly a údržbu výrobku.



Odpovědnost za kontrolu a údržbu podléhá místním a národním požadavkům. Za dodržení předepsaných prací technické údržby odpovídá provozovatel.



Uzavřením smlouvy o údržbě zajistíte, že budou údržbářské práce prováděny ve stanovených termínech.

- Používejte pouze originální náhradní díly a díly podléhající o-
potřeбенí od firmy Grünbeck.

8.1 Čištění

UPOZORNĚNÍ

Výrobek nečistěte čisticími prostředky s obsahem alkoholu/rozpouštědel.

- U plastových dílů by došlo k poškození.
- Lakované povrchy se naruší.
- Použijte jemný / pH neutrální mýdlový roztok.
- Čistěte výrobek jen z vnější strany.
- Nepoužívejte žádné ostré nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Otřete povrchy vlhkým hadrem.

8.2 Intervaly



Pro zajištění dlouhodobé a bezvadné funkce výrobku je nutné provádět některé pravidelné činnosti. DIN EN 806-5 doporučuje pravidelnou údržbu, aby byl zajištěn bezproblémový a hygienický provoz výrobku.

- Určete jako provozovatel, které součásti musí být v jakých intervalech (v závislosti na zatížení) kontrolovány a opravovány. Tyto intervaly jsou založeny na skutečných okolnostech např.: stav vody, stupeň znečištění, vlivy prostředí, spotřeba atd.

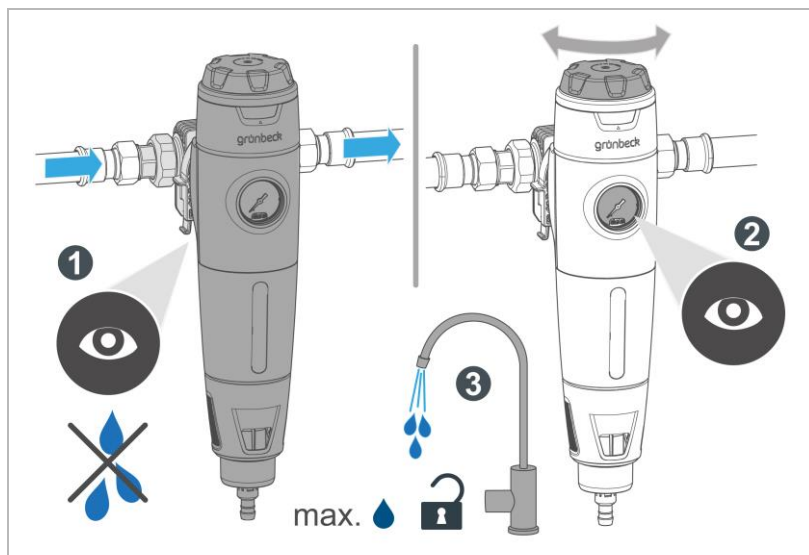
V následující tabulce intervalů jsou minimální intervaly pro prováděné činnosti.

Úloha	Interval	Činnosti
Inspekce	2 měsíce	• Vizuální kontrola funkce a netěsnosti • Odečtete tlak (u pureliQ:RDX)
Údržba	6 měsíců	• Provedte zpětný proplach • Zkontrolujte stav a těsnost • Nastavte kroužek pro údržbu
	Každoročně dle potřeby	• Provedte zpětný proplach • Zkontrolujte opotřebení O-kroužků/těsnění • Zkontrolujte řádné usazení filtru a základního modulu cliQlock
Odstraňování závad	5 let	• Doporučujeme: Výměna filtrační vložky, těsnění, ventilu zpětného proplachu, svazku pružin
	10 let	• Doporučujeme: Výměna obalu filtru

8.3 Inspekce

Pravidelnou inspekci můžete jako provozovatel provádět sami.

- Provedte inspekci minimálně jednou za 2 měsíce.



1. Zkontrolujte těsnost a funkci instalace.
 2. Odečtěte u pureliQ:RDX klidový tlak (nulový průtok).
 3. Zcela otevřete místo odběru vody (vytvořte max. průtok) a odečtěte hydraulický tlak.
- Provedte zpětný proplach filtrační vložky, pokud se filtrační vložka znečistí a/nebo poklesne tlak vody v potrubní síti.

8.4 Údržba



VAROVÁNÍ

Nepravidelné zpětné proplachování filtru

- Nebezpečí infekce způsobené kontaminací
- ▶ Dodržujte intervaly pro kontrolu a zpětné proplachování filtru.

8.4.1 Pololetní údržba

8.4.1.1 Zpětné proplachování filtru



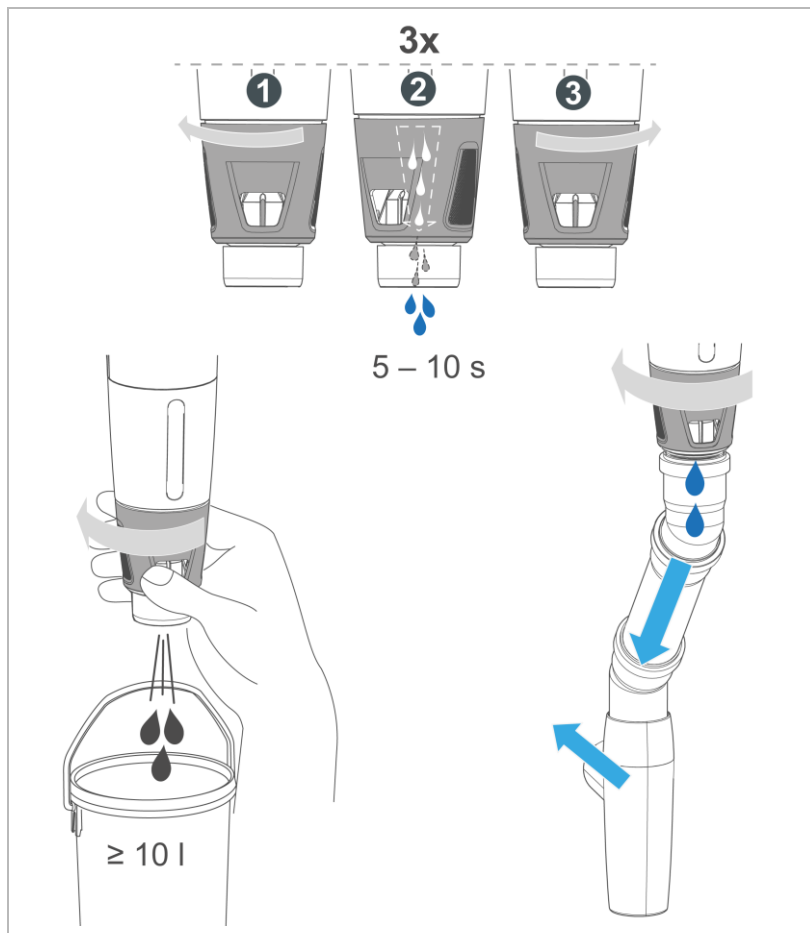
Během zpětného proplachování je dále k dispozici čistá voda.
Doporučujeme proces zpětného propláchnutí třikrát zopakovat.

Zpětný proplach prostřednictvím hadicové přípojky

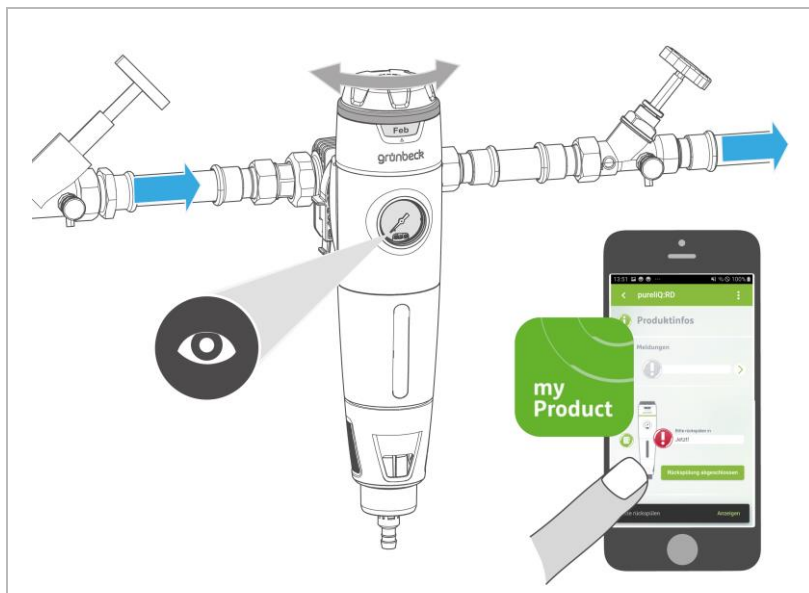
UPOZORNĚNÍ

Stagnace vody v hadici v důsledku nedostatečného spádu

- Kontaminace filtru
- ▶ Po zpětném proplachu zkontrolujte, že voda kompletně odtéká.
- ▶ Pokud voda zcela neodteče, demontujte po zpětném proplachu hadici.
- ▶ Postavte při instalaci bez přípojky kanalizace nebo hadicové přípojky pod filtr kbelík o objemu 10 l.



1. Otáčejte ručním kolečkem zpětného proplachování ve směru šipky doleva až na doraz.
2. Podržte ruční kolečko zpětného proplachování 5–10 sekund v této poloze.
3. Otáčejte ručním kolečkem zpětného proplachování doprava zpět do výchozí polohy.



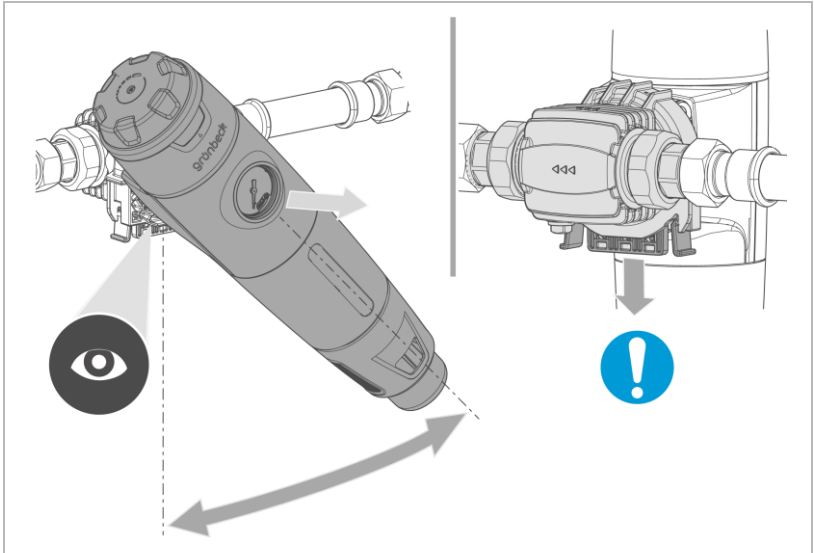
4. Zkontrolujte u pureliQ:RDX tlak vody:
 - a Otevřete místo odběru vody a odečtěte hydraulický tlak na manometru.
 - b Zavřete místo odběru vody a na manometru odečtěte klidový tlak (nulový průtok).
 - c V případě potřeby regulujte následný tlak.
5. Nastavte termín další údržby (viz kapitola 6.2).
6. Potvrďte zpětný proplach v aplikaci myProduct společnosti Grünbeck, pokud jste zaregistrováni.

8.4.2 Roční údržba



Následující činnosti smí provádět jen kvalifikovaný odborník.

Pokud zjistíte netěsnost nebo chybnou funkci, proveďte kromě pololetní údržby také kontrolu opotřebení:



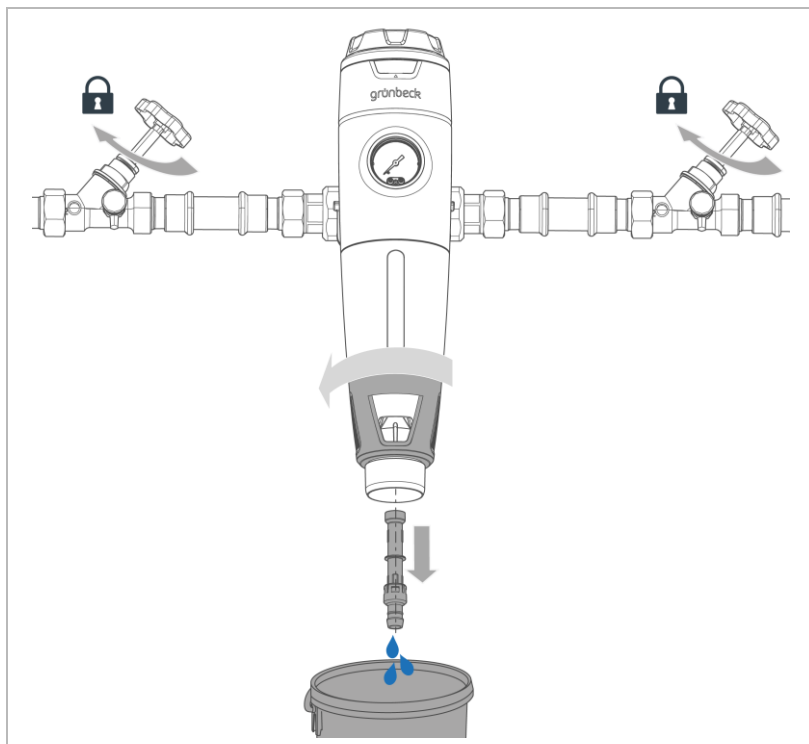
1. Zkontrolujte řádné usazení filtru na základním modulu cliQlock.

a Zatáhněte za filtr a otočte jej.

- » Filtr se nesmí uvolnit ze základního modulu cliQlock.
- » Místo spojení nesmí být netěsné.

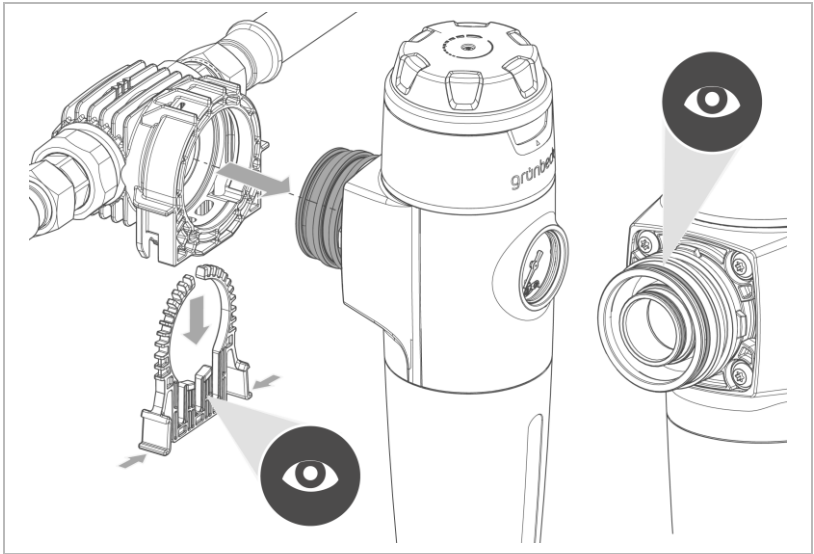
2. Zatáhněte za sponu cliQlock, aniž byste ji odjistili.

- » Spona cliQlock se nesmí uvolnit.

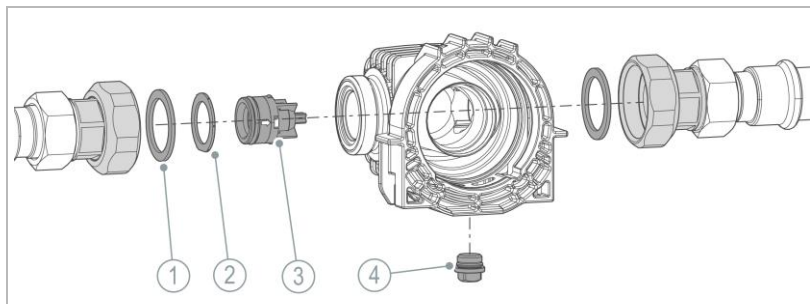


3. Zavřete uzavírací ventily na vstupu a výstupu.
4. Proved'te zpětný proplach, abyste uvolnili tlak vody ve filtru a ve vodovodním potrubí.
5. Demontujte přípojku kanalizace nebo hadicový adaptér (jsou-li instalováni).

- Pokud místo spojení netěsní, proveďte následující práce.



6. Uvolněte filtr ze základního modulu cliQlock.
 - a Vytáhněte sponu cliQlock.
 - b Opatrně vytáhněte filtr.
7. Zkontrolujte opotřebení O-kroužků na zásuvné spojce.
8. Zkontrolujte výskyt trhlin a deformací u spony cliQlock a základního modulu cliQlock.



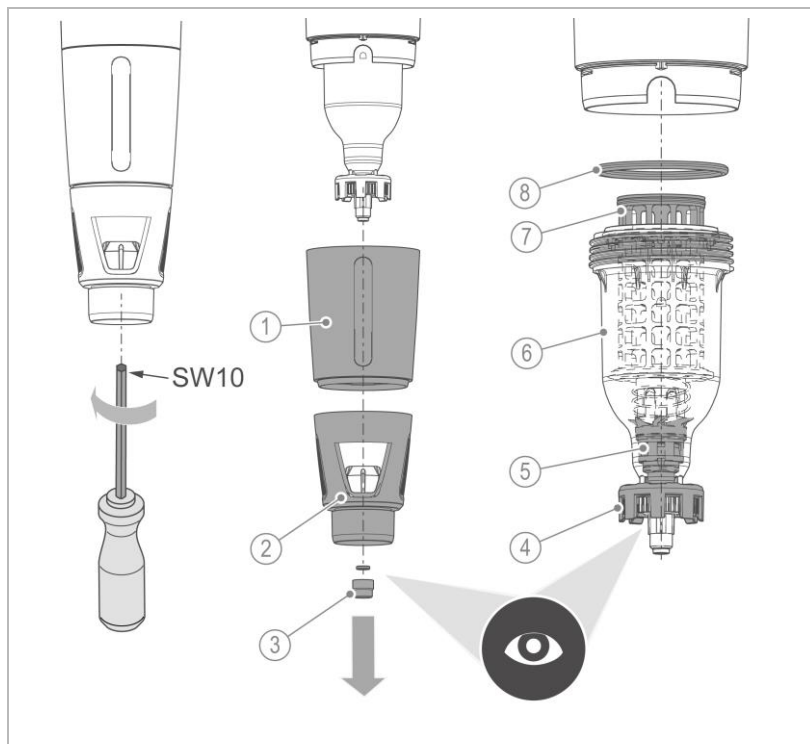
Označení	Označení
1 Plochá těsnění šroubení vodoměru	3 Zpětný ventil
2 Těsnění zpětného ventilu	4 Zaslepovací zátka s O-kroužkem pro dávkovací ventil

9. V případě potřeby demontujte základní modul cliQlock a zkontrolujte opotřebení těsnění šroubení vodoměru.

10. Zkontrolujte opotřebení zpětného ventilu.

11. Zkontrolujte opotřebení zaslepovací zátky s O-kroužkem.

12. Vyměňte opotřebované díly.



Označení

- 1 Kryt obalu filtru
- 2 Ruční kolečko zpětného proplachování
- 3 Upevňovací matice vč. těsnění
- 4 Svazek pružin

Označení

- 5 Ventil zpětného proplachu vč. těsnění
- 6 Obal filtru
- 7 Filtrační vložka
- 8 O-kroužek obalu filtru

- 13.** Demontujte ruční kolečko zpětného proplachu s krytem obalu filtru.
- 14.** Odšroubujte obal filtru.
- 15.** Zkontrolujte opotřebení O-kroužků a těsnění.
- 16.** Zkontrolujte, zda mají svazek pružin a ventil zpětného proplachu lehký chod a nejsou poškozeny.
- 17.** Zkontrolujte znečištění a usazení nečistot na filtrační vložce.
- 18.** Vyměňte opotřebované díly (viz kapitola 8.7).
- 19.** Namontujte filtr a uveďte instalaci znovu do provozu (viz kapitola 6).

8.5 Náhradní díly

Přehled náhradních dílů najdete v katalogu náhradních dílů na stránce www.gruenbeck.com. Náhradní díly obdržíte v příslušném zastoupení firmy Grünbeck ve vašem regionu.

8.6 Díly podléhající opotřebení



Výměnu dílů podléhajících opotřebení smí provádět výhradně odborný personál.

Dále jsou uvedeny díly podléhající opotřebení:

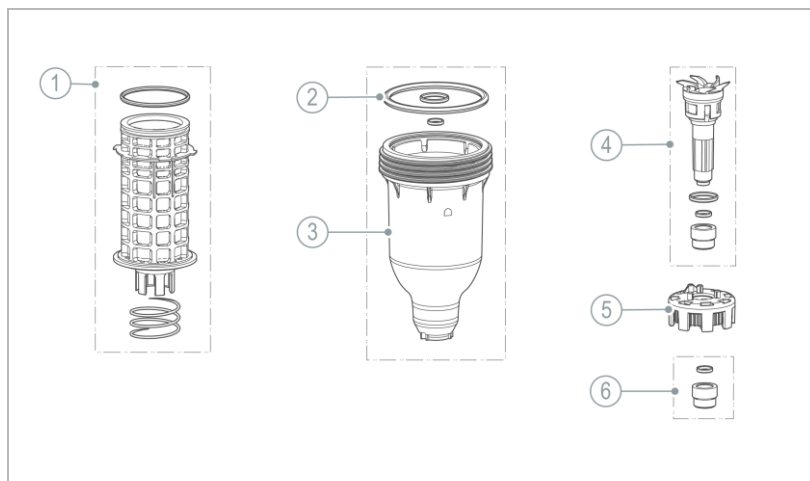
- těsnění (O-kroužky)
(sada těsnění pro obal filtru a podpurnou tkaninu, objednací č. 101625e)
- Filtrační vložka
- Ventil zpětného proplachu
- Při netěsnostech, poškození nebo deformacích nechte těsnění vyměnit.

8.6.1 Doporučený interval výměny

- 5 let pro filtrační vložku včetně těsnění, O-kroužek obalu filtru, ventil zpětného proplachu včetně těsnění, svazek pružin
- 10 let pro obal filtru
- Vadné nebo opotřebované díly nechte vyměnit (viz kapitola 8.7).

8.7 Servisní sady

8.7.1 Servisní sady pro pureliQ:RX

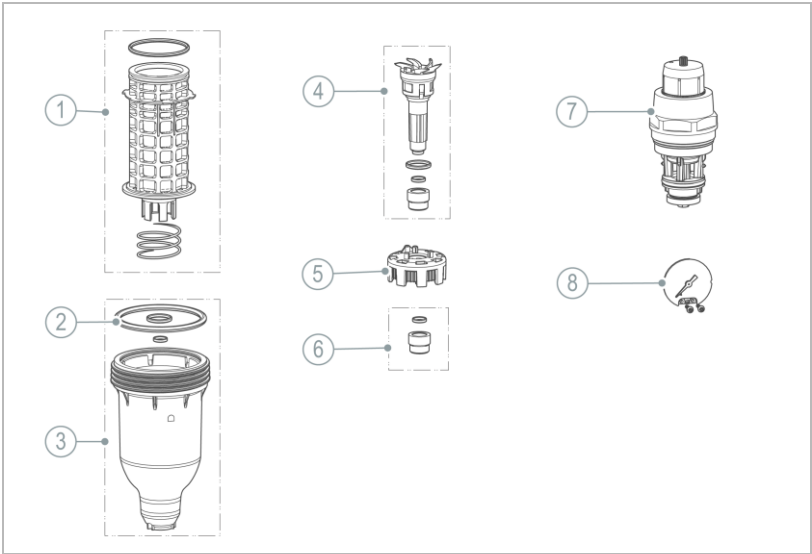


Označení	
1	Filtrační vložka
2	O-kroužek obalu filtru
3	Obal filtru
4	Ventil zpětného proplachu vč. těsnění

Označení	
5	Svazek pružin
6	Upevňovací matice vč. těsnění

Označení	složení	Objedn. č.
Servisní sada I	- Filtrační vložka 100 µm vč. těsnění - O-kroužek obalu filtru - Ventil zpětného proplachu vč. těsnění - Svazek pružin	101 676e
Servisní sada II	- Servisní sada I - Obal filtru	101 677e

8.7.2 Servisní sady pro pureliQ:RDX



Označení	Označení
1 Filtrální vložka	5 Svazek pružin
2 O-kroužek obalu filtru	6 Upevňovací matice vč. těsnění
3 Obal filtru	7 Redukční ventil
4 Ventil zpětného proplachu vč. těsnění	8 Manometr

Označení	složení	Objedn. č.
Servisní sada III	- Servisní sada I - Redukční ventil - Manometr	101 678e
Servisní sada IV	- Servisní sada III - Obal filtru	101 679e

Potřebné nářadí	Objedn. č.
Páskový klíč (pro demontáž svíčky filtru)	105 805
Trubkový nástrčný klíč (pro kartuši redukčního ventilu tlaku)	104 805
Inbusový klíč 10 (pro upevňovací matici)	
TORX T8 (manometr)	
TORX T10 (regulační krytka redukčního ventilu)	

9 Porucha



VAROVÁNÍ

Kontaminovaná pitná voda v důsledku stagnace

- Infekční nemoci
- ▶ Poruchy nechte ihned odstranit.

9.1 Pozorování

Sledování	Vysvětlení	Řešení
Tlak vody v místě odběru je příliš nízký (Příliš vysoká ztráta tlaku)	Uzavírací ventily nejsou zcela otevřené	▶ Uzavírací ventily zcela otevřete.
	Filtrační vložka je znečištěná.	▶ Provedte zpětný proplach.
	Redukční ventil není správně nastavený nebo je vadný	▶ Nechte redukční ventil tlaku zkontrolovat, seřídit nebo vyměnit zákaznickým servisem.
Negativní vliv na chuť ošetřené vody	Příliš dlouhá odstávka filtru	▶ Odebírejte vodu několik minut. ▶ Provedte zpětný proplach.
Pevné látky ve filtrované vodě	Příliš velký průtok filtrem	▶ Zkontrolujte filtrační vložku z hlediska poškození nebo netěsnosti.
	Filtrační vložka je poškozená nebo nesprávně namontovaná.	▶ Nechte filtrační vložku vyměnit zákaznickým servisem.

Sledování	Vysvětlení	Řešení
Ztráta vody systému (netěsnost)	Nesprávné místo připojení	▶ Zkontrolujte O-kroužky a těsnění z hlediska deformací nebo opotřebení. ▶ Zkontrolujte poškození hlavy filtru ▶ Zkontrolujte poškození základního modulu cli-Qlock ▶ Netěsné součásti nechte vyměnit odborným personálem.



Pokud nelze poruchu odstranit, může zákaznický servis přijmout další opatření.

- ▶ Informujte zákaznický servis (kontaktní údaje viz vnitřní strana titulního listu).

10 Uvedení mimo provoz

Není nutné uvádět výrobek mimo provoz.



V případě delší nepřítomnosti, např. dovolené, musí být dodržována hygienická opatření v souladu s VDI 3810-2 a VDI 6023-2, aby byla dodržena hygiena pitné vody po odstávkách.

10.1 Dočasná odstávka

- Pokud se instalace pitné vody nepoužívá po delší dobu, proveďte následující činnosti:

po odstávce ≤ 4 týdny

- Otevřete místo odběru vody a zcela propláchněte filtr a potrubí.

po odstávce > 4 týdny

1. Proveďte zpětný proplach (viz kapitola 8.4.1.1).
2. Otevřete místo odběru vody a zcela propláchněte filtr a potrubí.

11 Demontáž a likvidace

11.1 Demontáž

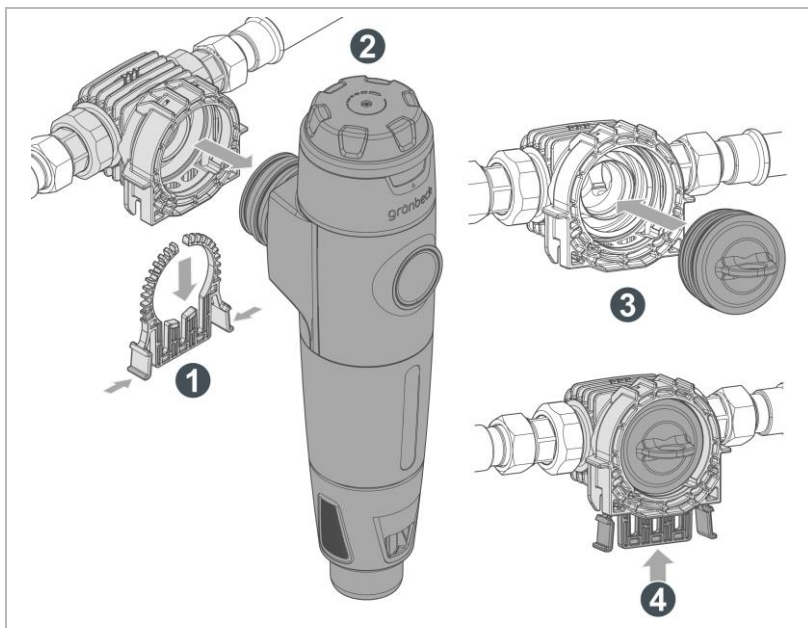


Zde popsané činnosti představují zásah do vaší instalace pitné vody.

► Pověřte těmito činnostmi výhradně odborný personál.

1. Zavřete uzavírací ventily před filtrem.
2. Otevřete místo odběru vody a počkejte několik sekund.
» Tlak ve výrobku a v potrubní síti se vypustí.
3. Zavřete místo odběru vody.
4. Zavřete uzavírací ventil za filtrem.
5. Proved'te zpětný proplach.

► Demontujte filtr:



1. Vytáhněte sponu cliQlock.
 2. Vytáhněte filtr ze základního modulu cliQlock.
 3. Zasuňte zavírací krytku do základního modulu cliQlock.
 4. Zajistěte zavírací krytku sponou cliQlock.
- » Filtr je demontovaný.

11.2 Likvidace

- Dodržujte platné národní předpisy.

Obal

- Obaly zlikvidujte ekologickým způsobem.

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí pro životní prostředí při nesprávné likvidaci

- Obalové materiály jsou cenné suroviny a v mnoha případech mohou být znovu použity.
- Nesprávná likvidace může představovat riziko pro životní prostředí.
- ▶ Obalový materiál zlikvidujte ekologickým způsobem.
- ▶ Dodržujte místně platné předpisy pro likvidaci.
- ▶ Případně se obraťte na společnost zabývající se likvidací odpadů.

Výrobek



Pokud je na výrobku tento symbol (přeškrtnutá popelnice na kolečkách), nesmí být tento výrobek zlikvidován, příp. nesmějí být elektrické a elektronické součásti zlikvidovány společně s komunálním odpadem.

- ▶ Využijte k likvidaci výrobku sběrnou, kterou máte k dispozici.
- ▶ Pokud váš výrobek obsahuje baterie nebo dobíjecí baterie, zlikvidujte je odděleně od výrobku.



Další informace o zpětném odběru a likvidaci najdete na adrese www.gruenbeck.com

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Tiráž

Technická dokumentace

V případě dotazů nebo připomínek k tomuto návodu
k obsluze se obraťte na oddělení Technická dokumentace
společnosti Grünbeck

E-mail: dokumentation@gruenbeck.de

Grünbeck AG
Josef-Grünbeck-Str. 1
89420 Hoechstädt; Germany

 +49 (0)9074 41-0

 +49 (0)9074 41-100

info@gruenbeck.com
www.gruenbeck.com



Více informací na adrese
www.gruenbeck.com